



Bruxelles, 11 mai 2026
(OR. en)

8313/26
ADD 1

Dosar interinstituțional:
2025/0550 (COD)

CULT 49	SAN 226
AUDIO 51	IND 258
FREMP 132	COMPET 445
CODEC 696	PROCIV 78
CADREFIN 159	HYBRID 48
FIN 552	DISINFO 33
IA 87	JAI 463
JEUN 59	SERVICES 21
EDUC 120	POLGEN 86
CULT HERIT 12	MI 355
SOC 202	RELEX 519
GENDER 30	INF 106
DIGIT 108	COPEN 139
DATAPROTECT 126	JUSTCIV 55
ANTIDISCRIM 37	DROIPEN 66

NOTĂ

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Destinatar: Consiliul

Subiect: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului „AgoraEU” pentru perioada 2028-2034 și de abrogare a Regulamentelor (UE) 2021/692 și (UE) 2021/818

- *Abordare generală parțială*
- *Declarația Republicii Bulgaria*

Republica Bulgaria a solicitat consemnarea în procesul-verbal al Consiliului a următoarei declarații.

Declarația Republicii Bulgaria privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului „AgoraEU” pentru perioada 2028-2034 și de abrogare a Regulamentelor (UE) 2021/692 și (UE) 2021/818

Republica Bulgaria sprijină pe deplin continuarea sprijinului pentru sectorul cultural printr-un program separat în următorul CFM și păstrarea principalelor componente, obiective și acțiuni ale programului „Europa creativă” („Cultură” și „MEDIA”) împreună cu programul „Cetățeni, egalitate, drepturi și valori” în cadrul succesului său – AgoraEU. Programul are potențialul de a oferi un răspuns la provocările tot mai mari cu care se confruntă Uniunea și cetățenii săi și totodată de a oferi sprijinul necesar sectoarelor în sine pentru a continua să funcționeze și să se dezvolte în perioade de schimbări geopolitice și tehnologice.

Sprijinim cu fermitate obiectivele programului de a proteja, păstra, dezvolta și promova diversitatea și patrimoniul cultural și lingvistic, de a spori competitivitatea sectoarelor culturale și creative, inclusiv a mass-mediei și a audiovizualului, contribuind la condiții de concurență mai echitabile; de a proteja și consolida libertatea artistică și a mass-mediei și de a proteja și promova egalitatea, cetățenia activă, drepturile și valorile consacrate în tratate și în cartă.

Republica Bulgaria acordă o importanță deosebită promovării și protecției drepturilor fundamentale, o parte importantă a acestora fiind egalitatea între femei și bărbați, și este ferm hotărâtă să promoveze și să protejeze aceste drepturi. Suntem și vom rămâne dedicați principiilor și valorilor Uniunii Europene, astfel cum sunt consacrate în tratate.

Țara noastră sprijină ferm eforturile Uniunii de combatere a tuturor formelor de discriminare, astfel cum sunt consacrate în tratate și în cartă, și joacă un rol activ în prevenirea și combaterea oricăror forme de violență, precum și în furnizarea de protecție și sprijin victimelor acestora.

Salutăm obiectivele și acțiunile relevante ale programului menite să combată toate formele de discriminare, să promoveze drepturile fundamentale, egalitatea și drepturile cetățenilor Uniunii, astfel cum sunt consacrate în tratate și în cartă, precum și să prevină și să combată violența și să sprijine victimele acesteia.

Din păcate, **Republica Bulgaria nu este în măsură să sprijine adoptarea abordării generale parțiale a regulamentului**, deoarece textul actual conține concepte, cum ar fi termenul „identitate de gen”, care sunt considerate incompatibile cu principiile de bază ale constituției bulgare și cu înțelegerea binară a noțiunii de „sex” („пол”). În 2018, Curtea Constituțională a Bulgariei a adoptat o decizie potrivit căreia Convenția Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice („Convenția de la Istanbul”) promovează concepte juridice menite să facă distincția între „sex” ca categorie biologică (femei și bărbați) și „gen” ca construct social. În 2021, Curtea Constituțională a adoptat o altă decizie care clarifică faptul că noțiunea de „sex” utilizată în constituție nu poate fi interpretată decât în sensul determinării sale biologice. Ordinea constituțională și juridică bulgară respinge cu fermitate conceptul de „gen” ca un construct social fluid și nu recunoaște „identitatea de gen” ca o categorie valabilă din punct de vedere juridic.

În cursul negocierilor, țara noastră a solicitat în mod consecvent și constructiv ca terminologia să fie aliniată la caracteristicile universal recunoscute sau să fie formulată într-un mod care să respecte diferitele cadre constituționale ale tuturor statelor membre. În temeiul articolului 4 alineatul (2) din TUE, Uniunea are obligația de a respecta egalitatea statelor membre în raport cu tratatele, precum și identitatea lor națională, inerentă structurilor lor fundamentale, atât politice, cât și constituționale.

Deoarece textul final al abordării generale parțiale menține concepte care contrazic în mod explicit jurisprudența obligatorie a Curții Constituționale bulgare, Bulgaria are obligația constituțională de a se opune acestuia.

Republica Bulgaria reiterează că faptul de a nu sprijini abordarea generală parțială nu este o respingere a obiectivelor mai ample ale regulamentului de promovare a unei societăți fără discriminare, ci este o apărare necesară a identității sale constituționale naționale.

În plus, Republica Bulgaria afirmă că, în cazul în care Consiliul adoptă regulamentul în această formă, el nu o obligă să recunoască sau să integreze în ordinea sa juridică națională niciun concept, inclusiv „identitatea de gen”, care intenționează să facă distincție între „sex” ca categorie biologică (femei și bărbați) și „gen” ca construct social și că le va interpreta pe cele utilizate în propunerea de regulament ca incluzând numai sexul feminin și cel masculin în sensul lor biologic.